Natur- und Heilkunde

Bösartige Furunkel an der Oberlippe.

Von Dr. Georg Hausmann, Dresden.

Mitte Dezember, gleich Weihnachten, ein kleiner, harmlos aussehender Pickel hat schon manchem den Tod gebracht. Es dürfte vielleicht nicht jedem bekannt sein, daß kleine Entzündungsherde der Gesichtshaut, Pickel, Pusteln oder auch solche Hautbläschen, die mit Eiter gefüllt sind, nennen will nicht nur häufige Todesursache, sondern auch eine gefährliche Eintrittspforte für Eitererreger darstellen, die, wenn sie in die Blutbahn gelangen, in kürzester Zeit zur allgemeinen Blutvergiftung und zum Tode führen können. Solche Pickel, die, wenn sie geplatzt sind, Furunkel oder Hautfurunkel heißen, kommen erfahrungsgemäß vor allem an der Oberlippe und Nase relativ häufig zu einer derartigen Entwicklung. Die Krankheitsentwicklung ist meist etwa die folgende: Ein Mensch, da, ist ein Talgdrüsenpfropf an einer Haarwurzel und ausgemerzt. Es entsteht eine kleine Entzündung mit geröteter Haut in der der Pickel, im Zentrum dieser Rötung bilden, d. h. ein Eiterherd und die Umgebung schwillt an. Der Pickel ist zum Furunkel geworden. Dringt dieser Eiterherd nun in die Tiefe, und gelangt sein ansteckender Inhalt gar in eine Blutgefäßspalte oder ein Blutgefäß, so erkrankt zunächst die weitere Umgebung, die Venen entzünden sich, werden verstopft und vereitern, tragen aber vorher das Gift noch in die Richtung nach dem Herzen und stellen es im ganzen Blutgefäßsystem mit. So kann in wenigen Tagen, ja Stunden, eine stürmisch verlaufende tödliche Krankheit entstehen.

Eine an einem Material von 2000 Fällen angestellte Statistik lehrt uns, daß von hundert an der Lippe befindlichen Pickeln, die Furunkeln angelegt, die zu einer tödlichen Erkrankung führen, d. h. hundert in der Gegend der Nase und Oberlippe entstandenen Furunkel führen aber über eit zum Tode. Das ist ein Unterschied, der zu denken gibt. Die Gefahr sind mannigfaltig.

Heilung, da keinem Furunkel, wie von dem Träger soviel herumgedrückt, gedrückt und herumgemanipuliert als an einem Gesichtsfurunkel. So wird bisher der Eiterpfropf des Furunkels direkt in die Blut bahn hineingedrückt.

Zweitens, die Gegend der Oberlippe enthält ein ganz außerordentlich reich verzweigtes und miteinander in Verbindung stehendes Blutgefäßnetz, das auch infolge seiner oberflächlichen Lage das Eindringen von Keimen begünstigt.

Drittens, die mimische Gesichtsmuskulatur wird überall mit der Haut in Verbindung, und die Muskeln bewegen hier nicht, wie an anderen Körperteilen, mit die Knochen, in denen Gelenken, sondern auch die Haut dabei. Dadurch wird das Hineinspritzen bedingt. Jede Bewegung der Mundspalte, jedes eigenen Sprechen gibt eine Irritation der erkrankten Partien heraus, in aber schädlicher für entanderes Gewebe, als die beständige Bewegung und die wichtigste Vorbedingung für jede Behandlung ist absolute Ruhestellung. Aus diesen Gründen ist die Gegend der Oberlippe so besonders unfreundlich, und nun frachen wir euch, warum soll die Oberlippenfurunkel so bis selbst der sorgfältigsten Behandlung trotzen. In der Tat, es wird oft auch nur einen sehr erfahrenen Arzt schwer sein zu entscheiden, was im einzelnen Falle zu tun ist. Die Schwellung breitet sich mit großer Schnelligkeit über das ganze Gesicht aus. Zu Abszessen und Eiterbildung kommt es oft gar nicht erst. Eine Schmiereninfektion durch die Furunkel an anderen Stellen wird schnell geheilt werden, tritt gelegentlich sogar Verschlimmerung hervor, da neue Blut- und Lymphbahnen geöffnet werden. Meist wird dadurch auch gar kein Eiter entleert, sondern höchstens eine Entspannung der Haut erzielt. Auch jene Vereinfachung, die jetzt gute Dienste tun können, meist nicht tut, wenn es sich um einen bösartigen Furunkel handelt. Natürlich ist nicht jeder Fall ein bösartiger. Er wird es, wenn die Eitererreger ins Blut treten und dort nachweisbar sind. In jedem mit Fieber und schweren Allgemein-Erscheinungen einhergehenden Fall sollte daher das Blut bakteriologisch untersucht werden. Diese bakteriologische Blutuntersuchung wird meist auf folgende Art vorgenommen: Es werden einige Röhrchen, die mit Gärmitteln und Agar gefüllt sind, bereitgestellt. Dieser wird verflüssigt und dann auf 115 Grad Celsius abgekühlt. Hierauf werden etwas Blut aus der Armvene des Patienten entnommen und zu etwa einem Drittel dem flüssigen Agar zugesetzt. Das Blut wird dann mit dem Agar durchgeschüttelt, auf kalte, ebenfalls keimfreie Glasplatten gegossen, wo die Masse sofort erstarrt. Die Platten kommen nun in den Brutschrank. Sind Eiterkeime im Blut, so werden diese in dem ins Agar und Blut befindlichen zahlreichen Nährboden mit Sicherheit weiter wachsen, und schon nach wenigen Stunden kann man mit bloßem Auge die bakterienkolonie erkennen. Wachsen nichts auf den Platten, so hat das Blut sicherlich keine Keime enthalten, und wird, daß es noch nicht zur allgemeinen Blutvergiftung gekommen ist.

Auf jeden Fall ist ein Gesichtsfurunkel, der sich vergrößert und Fieber hervorruft, mit größter Vorsicht zu behandeln und nicht erst wertvolle Zeit mit kleinen Hausmitteln oder kurpfuscherischen Ratschlägen zu versäumen. Am besten wird gleich ein erfahrener Chirurg zu Rate gezogen und der Kranke in ein Krankenhaus gebracht. Ueber die richtige Art der Behandlung lassen sich keine Gesetze aufstellen. Was in dem einen Fall günstig wirkt, ist in dem anderen ungünstig. Die Entscheidung kann nur ein Arzt fällen, der über große persönliche Erfahrung verfügt. Das Wichtigste ist auch hier die Vorbeugung. Wer an einem Gesichtspickel kratzt oder herumdrückt oder gar einen Eitertropfen herauszudrücken versucht, muß sich sagen, daß er sich damit in die größte Lebensgefahr bringt.

* * *

Ist Vegetarismus bekömmlich?

Ueber Befunde per Vegetarianern schreibt Dr. v. Ammon im „Archiv für Verdauungskrankheiten": 1. Ungeheures Gleichgewicht des Kraft- und Stoffwechsels ist bei vegetabilischer Ernährung; mit Milch, Eiern und Milch duften immer bei streng vegetabilischer nur dann gewährleistet, wenn dabei ausgiebige körperliche Bewegung möglich ist. 2. Vegetarische Ernährungsweise verhindert das Auftreten von Gicht. 3. Ueberwiegende Kohlehydratnahrung verringert die Immunität gegen Eitererreger. 4. Vegetarisches Kost setzt den Fettansatz herab. 5. Vegetarische Lebensweise nötigt leicht zur Aufnahme großer Nahrungsmengen und erweitert dadurch den Magen. 6. Schlackenreichtum und Gasbildung der vegetabilischen Kost führen zur Dehnung und Verlängerung des Dickdarms. 7. Die in vielen vegetabilischen Nahrungsmitteln reichlich enthaltene Oxalsäure birgt Gefahren der Bildung von Oxalatsteinen in sich. Der Verfasser betont, daß viele Menschen mit der vegetarischen Lebensweise Ernährungsmäßig absolut nicht auskommen. Es sind das Menschen, welche der Beruf an die Stadt, an die Wohnung fesselt, welche als Industrielle, als Gelehrte eine aufreibende und anstrengende Tätigkeit haben. Die allgemeine Einführung der Vegetarianismus ist deshalb in unseren heutigen Kulturstand nicht möglich.

* * *

Haarschneiden und Haarwuchs.

Jüngst wurde in der englischen Aerztevereinigung behauptet, daß das Haarschneiden das Haarwachstum anrege und verbessere. Dr. Woodhouse Tarnell in den „Annales de Dermatologie" brachte gerade Versuche zur Lösung dieser Streitfrage. Sieben Monate lang ließ er die rechte Kopfseite seiner Versuchspersonen unberührt, während er die linke Seite regelmäßig alle 14 Tage kürzte. Er legte sorgfältige Tabellen in Betreff des Haarwachstums an und konstatierte, daß unmittelbar nach dem Haarschneiden die Haare etwas rascher wachsen, dann verlangsamt sich das Wachstum. Am Schlusse des Versuches betrugen die Haare an der rasierten und an der nicht rasierten Seiten die gleiche Länge. Auch die Länge, Zahl und Dichtigkeit der Haare änderte sich durch die Prozedur des Schneidens. Der Verfasser kommt im übrigen zu dem Schlusse, daß das Haarschneiden keinen Einfluß auf das Haarwachstum ausübt.

* * *

Anrich, Hannover. Nachts stürzte ein Blitz in den Heuboden des Landwirts Wilhelm Oeltmanns ein. Das Gebäude brannte in kurzer Zeit bis auf die Umfassungsmauern nieder. Leider sind dabei 3 wertvolle Pferde, ein Fohlen, ein Zuchtbulle, ein Hund und etwa 10 Hühner mitverbrannt.

Männer verlangt

Dominion Chartered Barber College garantiert praktische Ausbildung.

Modernste praktische Barberschule in der Welt. 50 Mann verlangt für Stellungen über $25 bis $60 die Woche. Elektrische Methoden, Rasieren, Haarschneiden, Bobbing, Shingling. Alles unter sachverständigen Lehrern gelernt. Man erhält ein Diplom; wenn ausgelernt. Man wende sich an Hemphill Barber College, 1711 Rose Str.

Dominion Chartered Auto- und Traktor-Schule.

100 Mann verlangt als Auto-Traktor-Experts, Schweißer, Batterienten, Verkäufer, Truck- und Taxi-Fahrer. Einige Wochen Schule genügt, um 65c bis $1.00 die Stunde zu verdienen. Praktische Schulung. Neueste Lehrmethoden. Wenn ausgelernt, erhält Schüler ein Diplom, anerkannt im ganzen Lande. Wir verschaffen Studenten Stellen. Freies Arbeitsbüro in Amerika und Canada. Zögert nicht länger. Man schreibe oder spreche vor:

Hemphill Trade Schools, 1711 Rose Str., Regina.

Kirchen-Anzeigen

Lutherische

Evangelisch-Lutherische Trinitatisgemeinde, J. Hyp. Voller, Pastor. Tel. 2791. Regina.

Gottesdienste jeden Sonntag Morgen um halb elf Uhr und abends um halb acht Uhr.

Sonntagsschule um 2 Uhr nachmittags.

Bibelstunde: Jeden zweiten Mittwoch im Monat. Alle jungen Leute des lutherischen Gemeindehauses sind herzlich eingeladen.

Frauenverein: Jeden letzten Mittwoch im Monat.

Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch erfucht, die Kinder in die Sonntagsschule zu senden.

Alle mit Wort und Sakrament übereinstimmenden Lutheraner in der Provinz Saskatchewan sind herzlich zu besuchen und zu dienen.

Pastor H. Hanchein,
Kellerprediger der Ev. Luth. Synode von Ohio und anderen Staaten.
1945 St. John Str.
Phone 7899. Regina, Sask.

Erste Ev.-Luth. St. Johannis-Gemeinde, Ecke 96. Str. und 109. Ave., Edmonton, Alb.
Pastor: E. Lüdtke.
10780—96. St. Telephon 71012.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, vormittag 9½ halb elf Uhr und abends halb acht Uhr.

Deutsche Sonntagsschule: Vormittags 10 Uhr.

Englische Sonntagsschule: Mittags 12 Uhr.

Samstagsschule: Vormittags um 9 Uhr, für die größeren, nachmittags um 2 Uhr für kleineren Kinder.

Bibel-Stunde: Jeden Zweiten Mittwoch 8 Uhr abends.

Frauen-Verein: Jeden ersten Mittwoch Monat.

Freunde und jedermann herzlich willkommen.

Ev.-Lutherische Bethlehems-Kirche
Ecke 8. Avenue und Main Str. (über der Royal Bank) Vancouver, B.C.

Gottesdienste jeden Sonntag, morgens 11 Uhr in deutscher Sprache, abends 7.30 in englischer Sprache. Bibelklasse Donnerstag abends 8 Uhr. Jedermann herzlich willkommen. Konfirmandenunterricht jede Woche, Sonntagsschule um 10 Uhr.

S. L. Meyer, Pastor.
893 Howe Str.,
Telephon Seymour 8819.

British Columbia

Lutherische Kirchen der Missouri-Synode: In **Vancouver** (Pastor W. J. Meyer, 893 Howe Str.); in **Verdun** (Pastor G. Baumann); in **Nelson** (Pastor Carl E. Janzow, 264 Latimer Str.) und in **Revelstoke** (Pastor W. Berning). Kirchlich unversorgte sind gebeten, sich an irgend einen dieser Pastoren zu wenden. Wer Verwandte oder Bekannte irgendwo in British Columbia hat, möge uns dies melden, damit wir sie, wenn sich nur ab und zu bedienen können. Auch sind wir bereit, solchen, die nach British Columbia ziehen wollen, Auskunft zu geben über passende Orte, wo Land zu kaufen ist, usw.

Ev.-Lutherische Christus-Gemeinde
Ecke Yukon und Tenth
Vancouver, B.C.

Sonntagsschule um 10 Uhr. Gottesdienste: Morgens um 11 Uhr, abends um 8 Uhr. Wir heißen jeden willkommen.

E. H. Pflüger, Pastor.
265—10th Ave. W.
Telephone Fair. 2290 R

General Konzil

Pastor O. Becker, Missionssuperintendent und Reiseprediger des General Konzil, ist bereit allen dem Konzil angehörigen Lutheranern in Manitoba, Saskatchewan und Alberta Besuche abzustatten. Adresse: 548 Ross Ave., Winnipeg, Man.

Ev. lutherische St. Peters Kirche
Ecke 96. Str. und 110. Ave.
Edmonton, Alta.

Gottesdienste: Jeden Sonntag Morgen 10.30 in deutscher Sprache. Abends 7.30 in englischer Sprache.

Schule: Jeden Samstag. Täglich in den Sommermonaten. Sonntagsschule jeden Sonntag 11.15.

Chor: Jeden Dienstag und Donnerstag abend um 8 Uhr.

Frauenverein: Jeden zweiten Donnerstag im Monat.

Rev. A. Schwinkel, M.A.C.S.
Pastor

Ev. Luth. St. Paulus-Missionsgemeinde in Elbourne-Seraith, Ont.

Gottesdienste in Elbourne jeden zweiten Sonntag im Schulgebäude um 10 Uhr morgens halbe Zeit. Deutsche Schule jeden zweiten Samstag von 9.30 bis 12 Uhr vormittag und 1.30 bis 4 Uhr nachmittags in dieser Schreiben. Biblische Geschichte, Katechismus und Gesang.

Parochie Hubbard—Goodeve—Dusf, Sask.
(Vereinigte Lutherische Kirche.)

Pastor A. Schlange, Hubbard P. O., Sask.

Gottesdienste finden während des Winters jeden 3. Sonntag, im Sommer jeden 2. Sonntag in den Gemeinden statt, zuvor Sonntagsschule, wenn möglich.

Samstagsschule findet in allen drei Gemeinden Samstags von 10—12 und bald 2 bis bald 4 Uhr statt.

Konfirmandenschule findet statt im Winter: In Hubbard Mittwochs Nachmittag von halb 2 bis bald 4. In Goodeve und Duff Sonntag Nachmittag von 2 bis 4 und Montag von 10 bis 12 und bald 2 bis bald 4 Uhr.

Missouri-Synode

Gottesdienste der Ev.-Luth. Gnaden-Gemeinde werden abgehalten in der Kirche an der Ecke von Hallace Str. und 15. Ave. jeden 2. und 4. und evtl. 5. Sonntag im Monat, vormittags 10.45 Uhr; jeden 1. und 3. Sonntag im Monat, abends 7.30 Uhr. Sonntagsschule jeden Sonntag Nachmittag von 2 bis 3 Uhr.

C. T. Scheffen, Pastor.
Phone 7557. 1003 Victoria Ave.

Ev.-Lutherische Zion-Gemeinde
Ecke Ave. und Main Str. (über der Royal Bank) Vancouver, B.C.

Gottesdienste jeden Sonntag, morgens 11 Uhr in deutscher Sprache, abends 7.30 in englischer Sprache. Bibelklasse Donnerstag abends 8 Uhr. Jedermann herzlich willkommen. Konfirmandenunterricht jede Woche, Sonntagsschule um 10 Uhr.

S. L. Meyer, Pastor.
893 Howe Str.,
Telephon Seymour 8819.

Ev. Lutherische Kirche des Heiligen Geistes
Ecke Ave. und Main Str. (über der Royal Bank) Vancouver, B.C.

Gottesdienste jeden Sonntag, morgens 11 Uhr in deutscher Sprache, abends 7.30 in englischer Sprache. Bibelklasse Donnerstag abends 8 Uhr. Jedermann herzlich willkommen. Konfirmandenunterricht jede Woche, Sonntagsschule um 10 Uhr.

S. L. Meyer, Pastor.
893 Howe Str.,
Telephon Seymour 8819.

Protestantische

Ev.-Lutherische Trinitatisgemeinde, J. Hyp. Voller, Tel. 2791. Regina.

Gottesdienste jeden Sonntag Morgen um halb elf Uhr und abends um halb acht Uhr.

Sonntagsschule um 2 Uhr nachmittags.

Bibelstunde: Jeden zweiten Mittwoch im Monat. Alle jungen Leute des lutherischen Gemeindehauses sind herzlich eingeladen.

Frauenverein: Jeden letzten Mittwoch im Monat.

Jedermann ist herzlich zu den Gottesdiensten eingeladen, wie auch erfucht, die Kinder in die Sonntagsschule zu senden.

Alle mit Wort und Sakrament übereinstimmenden Lutheraner in der Provinz Saskatchewan sind herzlich zu besuchen und zu dienen.

Pastor H. Hanchein,
Kellerprediger der Ev. Luth. Synode von Ohio und anderen Staaten.
1945 St. John Str.
Phone 7899. Regina, Sask.

Erste Ev.-Luth. St. Johannis-Gemeinde, Ecke 96. Str. und 109. Ave., Edmonton, Alb.
Pastor: E. Lüdtke.
10780—96. St. Telephon 71012.

Gottesdienste: Jeden Sonntag, vormittag 9½ halb elf Uhr und abends halb acht Uhr.

Deutsche Sonntagsschule: Vormittags 10 Uhr.

Englische Sonntagsschule: Mittags 12 Uhr.

Samstagsschule: Vormittags um 9 Uhr, für die größeren, nachmittags um 2 Uhr für kleineren Kinder.

Bibel-Stunde: Jeden Zweiten Mittwoch 8 Uhr abends.

Frauen-Verein: Jeden ersten Mittwoch Monat.

Freunde und jedermann herzlich willkommen.

MINARD'S
"KING OF PAIN"
LINIMENT

Für wehen Hals,
Brusterkältung,
Diphtheritis,
Verrenkungen
und alle Familienkrankheiten
Hergestellt von der

Minard's Liniment Co., Limited
Yarmouth, N. S.

Kleine Anzeigen des „Courier"

Rechtsanwälte

Dörr & Guggisberg
Deutsche Advokaten, Rechtsanwälte u. Notare. Einzige deutsche Rechtsanwaltsfirma in Canada. — Geld auf Grundeigentum. — Zimmer 301—303 Sterling Trust Bldg., Ecke Rose Str. und Elite Avenue, Gegenüber City Hall, Regina. — J. Emil Doerr, LL.B., W. W. Guggisberg, B.A.

TINGLEY & MALONE
A. R. Tingley, K. C.
J. C. Malone.
Rechtsanwälte, Advokaten u. Notare, 306-7 McCallum Hill Gebäude, Regina, Sask.
In Wilcox jeden Mittwoch.

MacKinnon, Rutherford & MacLean
Rechtsanwälte, Notare, usw.
1863 Scarth Str., — Regina, Sask.
A. G. MacKinnon, B.A.
H. A. Rutherford
G. F. Romand
R. A. MacLean, B.A., LL.B.
Büros in Holdfast und Carl Grey

A. H. FRIEDGUT, B.A., LL.B.
Advokat, Rechtsanwalt—Notar.
Mitglied der Advokaten-Vereinigung von Manitoba und Saskatchewan.
Deutsch gesprochen.
Phone: Wohnung 1617, Office 8146
Room 208, Darke Block,
Regina, Sask.

N. W. SCHAFFER
Deutscher Advokat,
Rechtsanwalt und Notar.
Erteilt Rat in allen Rechtssachen.
National Trust Bldg., 2nd Ave.,
Saskatoon, Sask., Phone 4062.

Bryant & Burrows. Rechtsanwälte, Advokaten und Notare. Bayner Block, Elite Ave., Regina. James F. Bryant, M.A., LL.B., C. S. J. Burrows.

Balfour, Hoffman & Co., Rechtsanwälte, Advokaten, usw. Geld von Privatpersonen und Gesellschaften zu verleihen. Zimmer 104 Darke Block. — James Balfour, K. C., Charles W. Hoffman, Rechtsanwälte für die Bank of Montreal.

John Ryan, Barrister, Solicitor und Notary Public. Rechtsanwalt und Notar, Broadview, Sask.

Chas. A. Stewart, B.A., LL.B.
Anwalt, Advokat und Notar.
Büros im Lindy und Southern.
Zweigstellenbüro in Dysart am Dienstag und Freitag.

Aerzte

DR. E. L. RAFFENBERG
Osteopath
empfiehlt sich den Deutschen in allen Krankheitsfällen.
Phone 3677. 105 Sterling Trust Bldg.
Regina, Sask.

Verlangt

Benachrichtigen Sie ein Hausmädchen oder einen Farmarbeiter ihre Zeitschrift zu wünschen, um sich an die Firma J. G. Kimmel, 656 Main Street Winnipeg, General Vertreter der United American Lines und Hamburg Amerika Linie für Western Canada, die haben Agenturbüros von Europa-Reisenden als auch arbeitsuchende Kräfte, wir bringen solche für Sie besonders in kurzer Zeit. Wir besorgen alles Nötige ohne Kosten für Sie.

Deutsch u. englischsprechendes Mädchen oder Frau, am liebsten Dame mittleren Alters die Lust hat, sich an einem Herren- und Damen-Maßgeschäft zu beteiligen, möchte sich mit uns in Verbindung setzen. Ich würde sich auch mit einem schon bestehenden Damen-Maßgeschäft beteiligen. Offerten an Box 75, „Courier", 1855 Halifax Str., Regina, Sask.

J. G. KIMMEL
Deutscher Notar und Eides-Commissar, über 20 Jahre am Platz. Verfertigt alle gesetzliche Dokumente, canadische und ausländische Kontracte, Vollmachten, Besitztitel, Testamente, Reise-Pässe usw. Prompte Erledigung. Alle Auskunft frei.
Man wende sich in eigener Sprache brieflich oder persönlich an
J. G. Kimmel, im Firma
Kimmel & Gordon.
656 Main Str., Winnipeg, Man.

Photographen

Rossie's Atelier, Regina. Größtes photographisches Atelier im Westen. — 1731 Scarth Str., Regina, Sask.

Wir machen Kodakbilder, liefern Films und Zubehör. Schicken Sie uns Ihre Films zum Entwickeln. Gute, billige, schnelle Arbeit.
CHICAGO POSTAL PHOTO SUPPLIES
1749 Scarth Str. — Regina, Sask.
(Schreiben Sie uns in Deutsch)

Stellengesuche

Aelteres deutsches Ehepaar sucht auf der Farm Stellung. Box 32, Kenaston, Sask.

Musikunterricht im Saxophon- und Flötenspiel erteilt F. W. Palm. Musikliebhaber mögen sich im Regina College anmelden.

Professor J. Henry, F. T. Coll. M. Spezialist im Unterricht von Singen, Piano und Theorie.
101 Simpkins Block, Scarth St.
Telephon 6214, Regina.

Restaurants

Deutsches Restaurant
Brunner's Cafe
1324—10. Ave. — Regina, Sask.
Tel. 7804.
Der besten und freundlichsten Bedienung können Sie schon im Voraus versichert sein. Besuchen Sie uns, wenn nächstes mal in Regina.
Gute Mahlzeiten Gute Betten
Mäßige Preise.

ESSEN Sie kräftige Speisen
in einem deutschen Gasthaus
Saubere Betten, gute geräumige Zimmer. Freundliche und zuvorkommende Bedienung.
Sehr mäßige Raten.
NEW DEPOT CAFE
Philip Engel, Eigentümer
1831 South Rlw. St., Regina.
Gegenüber Union-Bahnhof

Zahnärzte

Dr. G. O. Weicker, Zahnarzt, 203-204 Westman Chambers, Rose Straße gegenüber der Stadthalle. Telephon 4962.

Dr. Ralph Ledermann, Zahnarzt. Regina
105—108 Westman Chambers, Rose Straße. Telephon 2937. Regina, Sask.

Drs. A. Gregor Smith, W. Fraser Smith, J. A. McGregor. Royal Bank Bldg., Eingang von der Hamilton Straße. Gegenüber dem Glasgow House. Telephon 8317.

Dr. B. J. Gitterman, Zahnarzt. — 102 Westman Chambers Gebäude, Regina. Telephon 8311. Sprechstunden 9 bis 12 und 1 bis 6 Uhr. Andere Zeit durch Verabredung. Spricht Deutsch, Ruthenisch und Russisch.

Zu renten gesucht

Land zu renten gesucht. — Wenn möglich, ½ oder ¾ Sektionen Land in der Regina Umgegend. Etwas Futter und Saat erwünscht. Guter, erfahrener Farmer. Anträgen: John Meist, Holmquist, Sask.

Suche eine gute Weizenfarm von ungefähr 800 Acker, nicht mehr wie zwei Meilen von Stadt mit Hochschule. Alle Anfragen sind an Box 81, Courier, 1855 Halifax Str., Regina, zu richten.

Heiratsgesuch — Junger Deutscher,

Heiratsgesuche

Farmer, 1882 m. Briefwechsel zu treffen mit netten, wirtschaftlich veranlagten, deutschen Mädchen zwecks baldiger Heirat. Bild ist Offerte beizulegen. Box 75, „Courier", 1855 Halifax Str., Regina, Sask.

Weihnachts-Excursion nach Europa.
Direkte Linie Hamburg Amerika Linie Dampfer Deutschland am 11. Dez. von New York nach Hamburg. Rückfahrt mit Dampfer Cleveland am 11. Dez. von Hamburg nach New York. Gottesdienste auf beiden Dampfern. Auskunft bei Agenten oder
J. G. Kimmel,
656 Main Str., Winnipeg, Man.
Deutsch-Amerikanische Reisebüro.

Barbiere und Friseure

The Capital Barber Shop, Hamilton St. Deutsches Barbiergeschäft, größtes u. bestes Barbiergeschäft in der Stadt. Gute, reelle deutsche Bedienung. Große Auswahl von Zigarren und Tabak. Große Billardhalle und Waschzimmer in Verbindung. Wir scharfen gemeinschaftliche und Sicherheits-Rasierklingen. R. Knorn, Eigentümer.

Optiker

H. S. McClung, Optiker. Zimmer 813—814 McCallum-Hill Gebäude Regina, Sask.

Adam Huck
Bibank, Sask.
Real Estate und Versicherung.
Eidesstammissar und Notar.
Rechtsgültige Dokumente geliefert.
Transfers, Landkontrakte, Importeken, Discharges, Testamente.
Versicherungen
Lebens- und Hagel-Versicherung.
Gebäude gegen Feuer
Automobile gegen Feuer

Maler und Anstreicher

Phone 4585 Phone 4585
Reginas ältestes
Lackier- und Anstreicher-Geschäft
Wir übernehmen alle Anstreicher, Papierhänger- oder Kalsomine-Arbeiten. Keine Arbeit zu klein oder zu groß. Auch an auswärtigen Plätzen führen wir diese Arbeiten aus; besonders streichen wir Kirchen, Schulen, Häuser oder Ställe. Preisberechnungen werden prompt und kostenfrei geliefert.
C. Molter Co., Ltd.
1954—58 Halifax Str., Regina, Sask.

Telephon 3869.
REINHOLD GEISEL
Dekorationsmaler
2053 Montreal Str., Regina.
Zimmermalerei in Tapp- u. Schablonenarbeit in Verbindung mit neuesten Musterin ein Jugendstil, Renaissance, Barock und Rococomalerei.
Firmenschilder, Jubiläumstafeln, Grabkreuze, werden geschrieben.
Landschaften — Blumen — Stilleben, werden auf Verlangen gemalt.
Tapezieren von Tapeten, Leatherette, Burlap, Samtas, usw.
Uebernahme von Häuseranstrich.
Kirchenmalerei für Zimmerleute auf Seite zur Ausführung gebracht.
Imitation in Eichenholz, Mahagoni, Nußbaum, Marmor usw.
Alle übernommenen Arbeiten werden bei mäßigen Preisen ausgeführt.

Apotheken

Deutsche Apotheke
W. Massig, Eigentümer.
empfiehlt alle medizinischen und technischen Drogen, Kräuter, Verbandsartikel, etc., etc., in nur bester Qualität.
Rezepte werden sorgfältig angefertigt.
Postversand nach allen Teilen Canadas wird prompt erledigt.
Schreiben Sie in Deutsch oder Englisch an:
W. Massig, P. O. Box 124, Regina, Sask.

Campbell Pharmacy Limited
Rezepte werden gewissenhaft gefüllt.
Patentmedizinen, Toilett-Artikel usw.
Wir laden Sie ein, unseren Laden zu besuchen.
1846 Hamilton Str., Regina, Sask.

Acetylen Schweißung

Elektrische und Acetylene Schweißung
Capital Welding Shop
Sask.

Bekanntmachung an die Gläubiger
in der Vermögenschaft der verstorbenen Eleonora Brinker

Bekanntmachung an die Gläubiger
in der Vermögenschaft der verstorbenen Eleonora Brinker

Partisan Dye Works. — Ein Tag Dienst. 1843 Robinson Str., Phone 2603. — 1932 Scarth Str., Phone 4414. — Reinigen, Pressen, Reparieren, Falten jeder Art. Anzüge sponged und gepreßt 75c. Damenkleider sponged und gepreßt $1.00. Teppich ausklopfen und reinigen. Wir haben eine moderne Anlage. Besondere Aufmerksamkeit für Bestellungen von außerhalb.

Regina Miror Makers and Auto Top
2070 Broad Str., Regina.
Herstellung neuer oder Ueberziehen alter Spiegel. Garantiert für immer. Automobildächer und Schutztücher können per Post für Reparatur eingesandt werden.
A. J. Majoski, Eigentümer

Zu verkaufen

Chromatische Künstlerakkordeons zu verkaufen. Wenig italienische Modelle. Schön versetzt. Heller Ton. Eine mit 41 Pianotasten, 90 Bässen und Akkorden. Andere Preisig. 30 Tasten und 80 Bässe. Näheres erteilt Wm. Holicke, Grayson, Sask.

Zu verkaufen — 335 Acker Land, 11½ Meilen von Pelly, Süd Dakota, Campbell County. 150 Acker unter Pflug. Nur $15 per Acker. Dieses Land wurde in 1918 zu $20 per Acker verkauft. Zu Sheriffs Händen. Anfragen an Adolf Halpape, Box 78, Duff Lake, Sask.

Achtung Deutsche!
Eisenwaren und Dairy Zubehör zu niedrigsten Preisen
Kommt zu uns und sehr werdet euch überzeugen.
Harle Bros.
1725 Halifax St. Regina, Sask.

Schmiede-Kraftbetrieb, beste Werkzeuge und gutes Material aller Gattungen, in einer Alberta Stadt mit 5 Eisenbahnen und guten Obstfarmen, ein sehr gutgehendes Geschäft, mit gutem Pflugdurchmesser, billig zu verkaufen. Anfragen Box 75, Str., Edmonton.

Zu verkaufen — Kanarienvogel. Beste Harzer Roller. Anzufragen 1929 Atlinton Str., Regina.

Auto Wrecking Co., 1602 12. Ave.
Gebrauchte und neue Teile für fast jede Art Car. Sparen Sie von 25 bis 50 Prozent.
Auto Wrecking Co., 1602 12. Ave.
Phone 7764

Frische gefrorene Fische
(Dressed)
Forellen (Trout), per Pfd. 12c
Weißfisch, per Pfd. 7½c
Hecht, per Pfd. 5c
Frachtsendungen müssen vorausbezahlt werden. Wir raten zu Expreßsendungen. Bar mit Bestellung.
The City Market
St. Walburg, Sask.

Hotel

HOTEL **Regina**
(Früher Victoria Hotel)
1734 Cedar Straße, Regina, Sask.
Zwischen 10. u. 11. Ave.
an der Westseite des Marktplatzes.
Vollständig neu renoviert und eingerichtet.
„Der Sammelplatz der Deutschen"
Sehr mäßige Preise
August Müller

Jeder Deutsche oder Deutschsprechende sollte nicht versäumen bei seinem Aufenthalte in Edmonton im
HOTEL SPRINGER
einzukehren, ein Gasthof nach altdeutschem Muster. Gute deutsche Betten. — Mäßige Preise.
Besitzer: Gotthold Springer früher Hotel Springer in Coblenz a. Rhein.

Kern Agencies Ltd.
Moose Jaw, Sask.
Allgemeine Versicherungsagenten. Schickt Euer Getreide durch uns. Direkte Telephonlinie. Zuverlässiger und guter Dienst.

Independent Laundry, Limited.
Spezialität
1½ Pfd. Familienmäsche $1.00
Billiger und besser, als Sie es zu Hause machen können. Alle Flanellarbeit geplettet.
Phone 4422 und fragt nach.
Broad Str. Regina, Sask.

Maskerade-Kostüme zu vermieten
Schreiben Sie um Katalog
H. H. BARNES
Regina Sask. Telephon 2065

Dampf-Wäscherei
System „Fast-Fertige" Wäsche.
9c. per Pfund, Bündel jeder Größe. Bedienung und beste Arbeit garantiert.
Phones 4295 und 5081.
Regina Steam Laundry, Ltd.